

K]W\ h][Y`J Yf_Y\fg]bZcfa Uh]cb.
5 +' !5bgW\`i ggghY`Y`GW\`Yi g]b [Yb`V]g
5i [i gh' [YgdYffh

5_hi Y`Y`J Yf_Y\fg]bZc`ni f'5+' .:6]g`ni a`' "&\$, "&\$&(`V`Y]Vh
X]Y`5bgW\`i ggghY`Y`GW\`Yi g]b [Yb`]b : U\fhf]W\hi b [`B`ØfbVYf[
Ui Z[fi bX`j cb : U\fvU\`bYfbYi Yfi b [Yb` [YgdYffh" 9fZU\`fYb
G]Y`a Y\`f`ØVYf`X]Y`I a`Y]hi b [Yb`i bX`?cbhU_h]bZcfa Uh]cbYb"
6`Y]VYb`G]Y`]bZcfa]Yfh"

J Yf_Y\fgVYY]bhfÅW\ h][i b [Yb`Ui Z`XYf`5+' .
5i gk]f_i b [Yb`ZØf`DYbX`Yf`i bX`5bk c\`bYf

8]Y`5i hcVU\`b`5+' `]b`H\Øf]b [Yb`ghY\`h`Ui Z[fi bX`j cb
F Ybcj]Yfi b [gUfVY]hYb`j cf`Yf\`YV`]W\Yb`Y`bXYfi b [Yb`"6]g`ni a`' & "
5i [i gh'&\$&(`V`Y]Vh`X]Y`5bgW\`i ggghY`Y`GW\`Yi g]b [Yb`]b
: U\fhf]W\hi b [`B`ØfbVYf[` [YgdYffh" 8]Yg`]gh`Y]b`k]W\h][Yf`GW`f]hh
ni f`J YfVYggYfi b [`XYf`GhfU»Yb]bZfUghfi _hi f`ž`XcW\`Yf`\Uh`Ui W\`
?cbgYei YbnYb`ZØf`j]Y`Y`J Yf_Y\fgY]`bY\`a`Yf"

I a`Y]hi b [Yb`i bX`J Yf_Y\fgUbdUggi b [Yb

8]Y`GdYffi b [`XYf`5bgW\`i ggghY`Y`YfZcfXYfh`Y]bY`I a`Y]hi b [`ZØf
XYb`Ui ZZU\`fk]`][Yb`J Yf_Y\`f" F Y]gYbXY`k YfXYb`ØVYf`X]Y
6YXUfZgi a`Y]hi b [`I) &`ni f`5bgW\`i ggghY`Y`9]gZY`X!BcfX` [Y`Y]hYhž
i a`Ui ZX]Y`5+' `ni` [Y`Ub [Yb`"8Yf`UVZU\`fk]`][Y`J Yf_Y\`f"]b
F]W\hi b [`GW\`Yi g]b [Yb`k]fX`\]b [Y [Yb`Ub`XYf`5bgW\`i ggghY`Y`
Gi \`! : f]YXVYf [`Ui g [Y`Y]hYh`i bX`ØVYf`X]Y`6YXUfZgi a`Y]hi b [`I) \$
i a [Y`Y]hYh`"Gc`W\`Y`A U» bU\`a`Yb`g]bX`bchk YbX][ž`i a
g]W\Yfni ghY`Y`bž`XUgg`X]Y`bchk YbX][Yb`GhfU»YbUfVY]hYb`c\`bY
[fØ»YfY`GhØfi b [Yb`j cfUb [Yhf]YVYb`k YfXYb`_ØbbYb"

K Ufi a 'g]bX`X]YgY`≠bghUbX\U`hi b[gUfVY]hYb
k]W\h][3

8]Y': U\fvU\byfbYi Yfi b['ghj]cb`YbhgW\Y]XYbXYf`6YXYi hi b[`ZØf
X]Y`J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]hi bX`X]Y`9f\U`hi b[`XYf`GhfU»Ybei U`]hÀh"
9]bY`[i h]bghUbX[Y\U`hYbY`5i hcVU\ b`hfÀ[h`ni f`FYXi n]Yfi b[`j]cb
l bZÀ`Yb`VY]`i bX`j YfVYggYfh`X]Y`F Y]gYnY]hYb`ZØf`DYbX`Yf`gck]Y
XYb`; ØhYfj Yf_Y`f`"8]Y`5fVY]hYb`Ub`XYf`5+`'g]bX`XU\Yf`b]W\h`bi f
Y]bY`hYW\ b]gW\Y`Bchk YbX][_Y]hžgcbXYfb`Ui W\`Y]b`6Y]hfU[`ni f
k]fhgW\UZh]W\Yb`GhUV]`]hÀh`XYf`F Y[]cb"

9]b`6`]W_`Ui Z`X]Y`VYhfc ZZYbYb` ; Ya Y]bXYb

8]Y`A YbgW\Yb`]b`XYb`i a`]Y[YbXYb` ; Ya Y]bXYb`g]bX`X]fY`_hj]cb
XYb`J YfÀbXYfi b[Yb`VYhfc ZZYb`"DYbX`Yfž`X]Y`fY[Y`a`À»][`X]Y`5+`
bi hnYbž`gY\Yb`g]W\`j YfÀbXYfhYb`J Yf_Y`fgVYX]b[i b[Yb
Ui g[YgYhnh`"5bk c`bYf`_ØbbhYb`Ui Z[fi bX`XYf`l a`]Y]hi b[Yb`i bX
XYg`Yf\Ø`hYb`J Yf_Y`fgUi Z`ca`a`Ybg`]b`]fYf`l a`[YVi b[`Ui Z
GWk]Yf][_Y]hYb`ghc»Yb`"?ca`a`i b]_Uh]cbggfhUhY[]Yb`i bX`U`hi Y`Y
≠Zcfa`Uh]cbYb`j]cb`XYf`5i hcVU\ b` ; a`V<`g]bX`Yb`hgW\Y]XYbXž`i a
X]Y`6Øf[Yf`ØVYf`X]Y`9bhk]W_`i b[Yb`ni`]bZcfa`]YfYb`i bX`]\fY
A`cV]`]hÀh`Ui ZfYW\hni Yf\U`hYb"

8]Y`F c`Y`XYf`5i hcVU\ b` ; a`V<

8]Y`5i hcVU\ b` ; a`V<`XYg`6i bXYgž`gdYn]Z]gW\`X]Y`B]YXYf`Uggi b[
Cgh]b`<U`Y`fGUU`Yž`_ccfX]b]Yfh`X]YgY`bchk YbX][Yb`5fVY]hYb`"≠f
9b[U[Ya`Ybh`ZØf`Y]bY`g]W\YfY`i bX`a`cXYfbY`J Yf_Y`fg]bZfUghfi`_hi`f
]gh`ZØf`X]Y`F Y[]cb`j]cb`nYbhfU`Yf`6YXYi hi b["`6Y]`: fU[Yb`cXYf
5b`]Y[Yb`ghY`h`XUg`HYUa`"?ca`a`i b]_Uh]cb`XYb`6Øf[Yfb`ni`f`GY]hYž
i a`nY]hbU\Y`≠Zcfa`Uh]cbYb`VYfY]hni ghY`Yb"

8]Y`5i gk]f_`i b[Yb`X]YgYf`5fVY]hYb`Ui Z`X]Y`5+`'g]bX`gdØfVUfž
gck c`\`ZØf`X]Y`J Yf_Y`fghY`]bY\`a`Yf`U`g`Ui W\`ZØf`X]Y`5bk c`bYf"
8]Y`6Ui UfVY]hYb`g]bX`nk Uf`nY]hUi Zk YbX][ž`YXcW\`i bj Yfn]W\hVUfž
i a`]Y]bY`g]W\YfY`i bX`Y]gh`i b[gZÀ\][Y`5i hcVU\ b`ZØf`X]Y`Ni`_`i bZ`hni
[Yk`À`f`Y]ghYb"

8YhU]g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY